

开卷诚有益，书香价更高，从小读名著，学做大文豪。

我第一次
读名著



爱丽丝漫游仙境

—审定 杨润陆 推荐—

[英] 刘易斯·卡罗尔◎原著



名著解读
小学生读后感
精彩点评

北京科学技术出版社



我第一次读名著 7

爱丽丝漫游仙境

原著:[英]刘易斯·卡洛尔

改编:[韩]蔡熙澈

绘图:[韩]朴贤珂



北京科学技术出版社

Copyright © 2004, GIPUN BOOK Corporation

Chinese simplified translation rights © 2008 by Beijing Science and Technology Press

Chinese simplified translation rights arranged with GIPUN BOOK Corporation through

Imprima Korca Agency

著作权合同登记号 图字：01-2008-2885

图书在版编目 (CIP) 数据

爱丽丝漫游仙境/(英)刘易斯·卡洛尔原著;(韩)蔡熙澈改编;(韩)朴贤珂绘;

刘玉晶译. —北京:北京科学技术出版社, 2008.9

(我第一次读名著)

ISBN 978-7-5304-3932-6

I. 爱… II. ①卡…②蔡…③朴…④刘… III. 童话—英国—近代—缩写本 IV. I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 128225 号

爱丽丝漫游仙境

原 著:[英] 刘易斯·卡洛尔

改 编:[韩] 蔡熙澈

绘 图:[韩] 朴贤珂

翻 译:刘玉晶

策 划:李明淑

责任编辑:邵 勇

图文制作:博雅思企划

出 版 人:张敬德

出版发行:北京科学技术出版社

社 址:北京西直门南大街 16 号

邮政编码:100035

电话传真:0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66113227 (发行部) 0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱:bjkjpress@163.com

网 址:www.bkjpress.com

经 销:新华书店

印 刷:保定市中国画美凯印刷有限公司

开 本:720mm×910mm 1/16

印 张:84

版 次:2008 年 9 月第 1 版

印 次:2008 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5304-3932-6/G·706

定 价:134.40 元 (全套 8 本)



京科版图书,版权所有,侵权必究。

京科版图书,印装差错,负责退换。



序

北京师范大学文学院教授 杨润陆

孩子们第一次咿呀学语，第一次蹒跚学步，第一次纸上涂鸦，都曾激起父母的期待与惊喜。孩子们第一次背唐诗，第一次背课文，第一次讲故事，每一个第一次都预示着新的尝试、新的诉求、新的突破，记载着孩子的成长，影响着孩子的未来。

让我们为孩子提供更多的第一次吧！“我第一次读名著”系列丛书，为孩子们提供了具有创意的第一次：不仅提供了名著，而且提供了同龄人的学习心得。名著是经过时间的考验沉淀下来的人类的精神财富，那些为孩子们写作的名著，是培育孩子成长的精神食粮。精选的学习心得，以同龄人的视角，理解著作的内容，归纳著作的哲理，交流阅读的方法。孩子们打开名著就打开了视野，在与同龄人的交流中，让思想插上翅膀。最后让我们用一首小诗与孩子们共勉：



开卷诚有益
书香价更高
从小读名著
学做大文豪

杨润陆

2008.8.20



向谜一样的幻想王国进发



一天，爱丽丝见到了一只不同寻常的、穿着衣服的兔子。

于是她好奇地跟随着这只兔子朝前跑。没想到的是，她竟然由此进入了一个奇异的王国。

在这个王国里，爱丽丝的身体一会儿变大、一会儿变小，变幻莫测。

她和不少动物发生了争吵，而且在她和爱生气的女王以及扑克牌人之间也发生了很多奇妙的事情。

在奇异的王国里完全用不上现实中学到的知识,因为现实中不可能发生的事在那里比比皆是。

比如:和会突然消失的猫聊天;小孩子变成猪;被鸽子当做蛇攻击等。

虽然奇异王国里发生的怪事有点儿吓人,可爱丽丝最终总能平安度过危险,因为她是一个聪明的小女孩儿。

另外,面对荒唐的审判结果,爱丽丝能够毫不犹豫地进行反抗,这说明她还是个非常勇敢的孩子。

这个妙趣横生的故事曾经被改编成电影、戏剧、漫画等在全世界广泛传播,深受孩子乃至大人们的喜爱。

好,现在就让我们跟随爱丽丝的脚步,去故事中看看究竟发生了什么有趣的事情吧!



人物介绍



爱丽丝

故事的主人公。好奇心很强的小女孩儿，在冒险中享受快乐。她偶然见到一只奇怪的兔子，在追赶它的过程中进入了地下世界，经历了很多奇遇。



兔子

穿着衣服、手拿怀表的兔子，经常急急忙忙地跑来跑去。它在奇异的王国里协助法官工作，喜欢对仆人发号施令。



公爵夫人

性格古怪的女人。因为要参加女王的槌球赛而把孩子托付给爱丽丝照看。最开始她对爱丽丝态度恶劣，后来又变得很和蔼，前后变化很大。



帽匠

整天喝下午茶的大叔。他的怀表上没有时间，只有日期。



女王

喜欢生气、肆意妄为的统治者。无论是在槌球比赛时还是在审判过程中，她的嘴边常挂着这句话：“砍掉他的头！”



柴郡猫

脸上经常带着笑容的猫。它坚持认为连自己在内的所有人和动物都疯了。它拥有让自己瞬间消失的本领。



“假乌龟”

一只认为自己是只假乌龟而终日悲伤的乌龟。所有悲伤的情绪都是因为乌龟自己的想象引起的。



目录

diào jìn tù zǐ dòng de ài lì sī 10
掉进兔子洞的爱丽丝

ài lì sī de yǎn lèi chí táng 24
爱丽丝的眼泪“池塘”

yuán zhuō huì yì shì sài pǎo hé cháng gù shì 36
圆桌会议式赛跑和长故事

tù zǐ jiā de sāo luàn 48
兔子家的骚乱



chóng zi de jiàn yì
虫子的建议 62

gōng jué fū rén hé chú zi
公爵夫人和厨子 74

tíng bù xià lái de xià wǔ chá
停不下来的下午茶 86

nǚ wáng de chuí qiú sài
女王的槌球赛 94

jiǎ wū guī de bēi shāng gù shì
“假乌龟”的悲伤故事 108

shěn pàn tōu bǐng zéi
审判偷饼贼 120

ài lì sī de mèng
爱丽丝的梦 132

xiǎo xué shēng bǐ xià de
小学生笔下的

zuì zhēn shí yǒu qù de dú shū xīn dé
最真实、有趣的读书心得 144





diào jìn tù zǐ dòng de ài lì sī
掉进兔子洞的爱丽丝

yī tiān, ài lì sī hé jiě jie lái dào le hé àn biān de yī zuò xiǎo shān
一天，爱丽丝和姐姐来到了河岸边的一座小山
pō shang
坡上。

dàn jiě jie bìng bù péi tā wán er, ér shì dú zì zài yī biān kàn shū
但姐姐并不陪她玩儿，而是独自在一边看书。

ài lì sī yī gè rén hěn wú liáo, jiā shàng tiān qì yòu rè, suǒ yǐ kùn
爱丽丝一个人很无聊，加上天气又热，所以困
de zhí fàn mí hu
得直犯迷糊。

wèi le gǎn zǒu kē shuì chóng, ài lì sī qù cǎi chú jú, zhǔn bèi biān zhī
为了赶走瞌睡虫，爱丽丝去采雏菊，准备编织

yī gè měi lì de huā huán
一个美丽的花环。

tā zuò zài shù xià biān cǎi huā biān xiǎng yǒu shén me hǎo wán er de yóu xì
她坐在树下边采花边想有什么好玩儿的戏。

zhè shí tū rán yǒu yī zhī zhǎng zhe fēn hóng sè yǎn jīng de bái sè tù zǐ
这时，突然有一只长着粉红色眼睛的白色兔子
cóng tā shēn páng cuān le guò qù
从她身旁蹿了过去。

āi ya tài chí le tài chí le zhè zhī tù zǐ yī biān zì yán zì
“哎呀，太迟了！太迟了！”这只兔子一边自言自
yǔ yī biān huāng li huāng zhāng de cóng kǒu dai lì tāo chū yī kuài huái biǎo bù
语一边慌里慌张地从口袋里掏出一块怀表，不
tíng de kàn shí jiān
停地看时间。

ài lì sī xiǎng zhè tù zǐ kě zhēn qí guài wǒ hái méi jiàn guò nǎ zhī
爱丽丝想：这兔子可真奇怪！我还没见过哪只
tù zǐ chuān zhe dài kǒu dai de yī fu ne dāng rán gèng méi jiàn guò yòng huái
兔子穿着带口袋的衣服呢！当然，更没见过用怀
biǎo de tù zǐ
表的兔子。



shì shàng jìng rán yǒu zhè yàng de tù zi zhè dào dǐ shì zěn me huí shì
“世上竟然有这样的兔子！这到底是怎么回事

ne ài lì sī yě bù yóu de zì yán zì yǔ dào
呢？”爱丽丝也不由得自言自语道。

zhè shí ài lì sī de hào qí xīn bèi jí
这时，爱丽丝的好奇心被极

dà de jī fā chū lái le yú shì tā zhàn qǐ
大地激发出来了，于是她站起

shēn lái jǐn jǐn zhuī gǎn zhe tù zi xiàng
身来，紧紧追赶着兔子，向

yuǎn chù pǎo qù
远处跑去。

zhǐ jiàn tù zi chuān guò tián yě rán hòu
只见兔子穿过田野，然后

zài yí gè xiǎo shān pō qián
在一个小山坡前

tíng le xià lái yuán
停了下来。原

lái shān pō shàng yǒu gè dòng yí zhuǎn yǎn
来，山坡上有个洞。一转眼

de gōng fu tù zi jiù zuān jìn le dòng lǐ
的工夫，兔子就钻进了洞里。

ài lì sī xiǎng dōu méi xiǎng jiù gēn zhe tù
爱丽丝想都没想就跟着兔

zi zuān le jìn qù gēn běn méi kǎo lǜ yǒu méi yǒu
子钻了进去，根本没考虑有没有

wēi xiǎn yí huì er shì fǒu hái néng chū lái
危险，一会儿是否还能出来。



gāng kāi shǐ shí dòng li de dì miàn bǐ zhí qiě píng tǎn de xiàng qián yán
刚开始时，洞里的地面笔直且平坦地向前延
shēn jiù xiàng yī tiáo zǒu láng
伸，就像一条走廊。

rán ér hòu lái dì miàn tū rán xiàng xià qīng xié yǐ zhì yú ài lì sī
然而后来，地面突然向下倾斜，以至于爱丽丝
hái méi yǒu lái de jí zhàn zhù jiù diào jìn le yī gè shēn jǐng lǐ
还没有来得及站住，就掉进了一个深井里。

dàn qí guài de shì tā zhuì luò de sù dù shí zài tài màn le jiǎn zhí
但奇怪的是，她坠落的速度实在太慢了，简直
jiù xiàng tǎng zài yún duǒ shàng xiàng xià piāo yī yàng
就像躺在云朵上向下飘一样。

suǒ yǐ ài lì sī yī diǎn er yě bù jué de hài pà ér qiě
所以，爱丽丝一点儿也不觉得害怕。而且
hái yǒu zú gòu de shí jiān dōng zhāng xī wàng
还有足够的时间东张西望。

jǐng bì shàng yǒu wǎn chù shū jià yǐ jí guà zài
井壁上有碗橱、书架以及挂在
dīng zǐ shàng de dì tú hé tú huà
钉子上的地图和图画。



ài lì sī cóng yī gè wǎn chú lǐ ná le yī gè xiě zhe jú zi jiàng de
爱丽丝从一个碗橱里拿了一个写着“橘子酱”的

guàn tóu shéi zhī què shì kōng de
罐头，谁知却是空的。

tā hěn shī wàng dàn bù gǎn bǎ kōng guàn tóu rēng xià qù yīn wèi pà jǐng
她很失望，但不敢把空罐头扔下去，因为怕井

dǐ yǒu rén huì bèi zá dào
底有人，会被砸到。

suǒ yǐ zài jì xù wǎng xià diào de shí hòu tā bǎ kōng guàn tóu fàng
所以，在继续往下掉的时候，她把空罐头放

dào lìng yī gè wǎn chú lǐ qù le
到另一个碗橱里去了。

ài lì sī xiǎng yuán lái zhuì luò de gǎn jué shì zhè yàng de yǐ hòu yào
爱丽丝想：原来坠落的感觉是这样的！以后要

shì bù xiǎo xīn cóng chuáng shàng diào xià lái wǒ jiù bù hài pà le jiù suàn
是不小心从床上掉下来，我就不害怕了！就算

cóng wū dǐng shàng diào xià lái yě méi shén me liǎo bu qǐ jiā lǐ rén yī dìng
从屋顶上掉下来，也没什么了不起！家里人一定

huì kuā wǒ yǒng gǎn de
会夸我勇敢的！

ài lì sī diào a diào hěn jiǔ le tā de jiǎo hái shì zhān bù dào dì
爱丽丝掉啊掉……很久了，她的脚还是沾不到地。

ài lì sī xiǎng zhè dòng kě zhēn shēn a wǒ bù huì yī zhí diào dào
爱丽丝想：这洞可真深啊！我不会一直掉到

dì qiú de zhōng xīn qù ba āi ya wǒ huì bu huì chuān tòu dì qiú diào
地球的中心去吧？哎呀！我会不会穿透地球，掉

dào dì qiú de lìng yī biān qù ne
到地球的另一边去呢？

xiǎng dào zhè lǐ ài lì sī rěn bù zhù cháo jiǎo xià zhāng wàng kě shì
想到这里，爱丽丝忍不住朝脚下张望。可是

dòng lǐ shí zài tài hēi le shén me dōu kàn bù qīng
洞里实在太黑了，什么都看不清。



